



埃及古代神话故事

符福渊、陈凤丽编译



国际文化出版公司

埃及古代神话故事

符福渊 陈凤丽 编译

国际文化出版公司

1989·北京

埃及古代神话故事

符福渊 编译
陈凤丽

国际文化出版公司出版

新华书店北京发行所发行

一二〇一工厂印刷

*

787×960毫米 32开本 5.625印张 99千字

1989年2月第1版 1989年2月第1次印刷

ISBN 7 80049 124 2/I·13 定价：1.70元

埃及古代的神和神话

——代序

埃及是世界上历史最悠久的文明古国之一。数千年前，勤劳智慧的埃及人创造了灿烂辉煌的古代文明。他们不仅建造了被誉为世界奇迹的金字塔，也创造了丰富多采的文学艺术。古代神话便是埃及文化珍贵遗产的一个重要组成部分。

埃及神话象其他所有民族的神话一样，反映了古代人们对世界起源、自然现象和社会生活的原始理解，是他们借助丰富的想象和幻想，把自然力拟人化的产物，表现了他们对自然力的斗争和他们的信仰、生活理想。古代埃及人把尚未认识的种种自然界和人类社会的现象都归之于一种超自然的力量——神的作用。于是：他们创造了由神创世的神话；想象太阳神也象他们自己驾着小舟在尼罗河上航行一样，乘坐在一艘巨大的船上，每天沿着天上的大河从东到西航行；他们想象每一种事物都由一位神掌管，以为种植庄稼是植物之神奥西里斯教给他们的，而他们又从植物头年死亡来年又重新生长的不断循环过程中，得出奥西里斯死而复活的观念；他

他们还按人类社会的情况，用父子、夫妻、兄弟等关系把众神联系在一起，组成为神的家族，而且神象人一样也有喜怒哀乐，有善恶之分，有矛盾、斗争。凡此种种，似乎表明神的世界其实是古代埃及社会理想化的写照，他们创造的神其实是人们自身。

埃及古代的神话故事有许多对该国传统文化有深远影响，反过来又有助于它流传至今。古代埃及人相信人死后将会复生，为自己建造了坚固的坟墓保存尸体，又为神建造了许多宏伟的庙宇祭祀崇拜。这些历史久远的庙宇和陵墓有许多保存至今，它们的墙壁和梁柱上刻满了歌颂神和为死者祈福的图画文字。法老和贵族还要用一种被称作《死人书》或《亡灵书》的纸草书卷随葬。这种写在用纸莎草的茎做成的原始的纸上的文字图画，其作用相当于冥国旅行指南或通行证，它详细描述死者将会在冥国遇到的难关险隘以及如何通过，怎样顺利应付冥国之王奥西里斯的最后审判，最终进入乐土。书中有各种各样的咒文、祈祷文、颂歌，也包含许多神的故事。埃及已出土了许多这样的《死人书》。这些纸草书卷和大量的壁画浮雕是现在流传的古埃及神话的主要依据。

埃及神话中最主要的神是拉，他在混沌中开创了世界，为混乱黑暗的世界带来了秩序和光明。他创造了天地万物，创造了人类，也创造了其他的神，让他们各自掌管人间、天上或冥界生活的一个方面。

埃及神话中一些最著名的故事就是以拉和他的神家族成员为主角的。

但埃及古代神话的一个显著的特点，就是神的数量庞大，关系复杂，系统混乱。几乎没有人能说出古埃及究竟有多少神，仅较有影响和地位的神就有上百位。除拉神之外，还有一些地位与他相仿的神，象阿蒙神、帕塔神，他们都有以自己为首的神的家族，甚至有以他们自己为主角的创世故事。另外，这些神还往往在不同的故事中有不同的家族关系，即使同一个神，也常有几个不同的名字。这种情况的产生是因为埃及历来分南北两部分，有过上下埃及两个王国，全国又分属40多个有很大独立性的州。每个州都有本州自己的主神和其他较次要的神。神之间的关系情况和变化受到各州势力消长、相互关系状况以及南北力量平衡等因素的影响。

象世界上的许多民族一样，太阳是古埃及最重要的崇拜对象。古埃及人认为太阳是生命之源，永恒不息，是无上权力的象征。因此，他们的主神，无论是拉还是阿蒙，都是太阳神。在公元前1424至1388年，埃及还曾进行了著名的阿赫那通宗教改革，摈弃了所有其它的神，独尊以日轮为形象的太阳神阿通。就象中国古代皇帝自称天子，宣扬君权神授一样，古埃及法老也都自称是太阳的儿子，是太阳在人间的代表，并为此编造了种种故事，女法老哈切普苏忒便编造了她系阿蒙神所生的故事，并刻在

庙墙上，以示他们统治的合法性和权威性。在埃及神话中还有许多关于夜间太阳活动的描述。有的故事说太阳夜间为天穹女神吞入肚内，次日早晨重新诞出，而流传更广的是拉神每晚都要死去，然后由船载着穿越冥界的重要险阻，直到黎明时他复活再次升起。

对动物的崇拜是埃及神话中另一个突出的现象。古埃及的神大都具有动物的形象，太阳神拉是隼，智慧之神邵特是鸮，还有母牛、胡狼、羊、狮等等。这显然是原始社会图腾的遗迹，显示了动物对古代埃及人生活和信仰的重要性。颇为特别的是有几种在其他民族中被认为是下等的动物，却在古代埃及人心目中居有崇高的地位，譬如蜣螂、胡狼和蛇。蜣螂就是我国俗称的屎克螂，在古埃及却是复活和永生的象征。这和古代埃及人对人死可以复生的信仰有直接的联系，人们见蜣螂从埋葬死人的地下爬出来，便认为它是死者灵魂的化身，格外崇拜。同样古代埃及人还把出没于坟场的胡狼也视作神明，奉为木乃伊神。蛇和鹰一样尤其有着神圣的地位，它们分别被奉为下埃及和上埃及的保护神。太阳神头顶的日轮周围盘着一条蛇，许多神的头饰和法老的王冠上也都有蛇的形象。

古代埃及神话故事还有一个突出之处，是它鲜明地反映了埃及人民的理想和希望。因此，古代埃及神话中的诸神可以使人感受到比其它民族的神更

多的人的气息，他们不仅有喜怒哀乐，七情六欲，甚至还有生老病死。关于拉神的许多故事就发生在他年迈的时候，人们在这些有趣的故事中更多地看到的是一位老态龙钟的人，而不是使人敬畏的神。埃及神话中最脍炙人口的伊西丝和奥西里斯的故事更是充满了人情味，他们忠贞不渝的爱情终于战胜了死亡。人们总是希望生活中有更多的真善美，更少的伪恶丑，伊西丝就是他们理想中真善美的化身。荷拉斯为父母复仇战胜塞特的故事，则是人们希望正义战胜邪恶的反映。但现实生活毕竟不是理想的天国，经常有塞特这样的邪恶者使善良的人遭受苦难，于是就有了奥西里斯在冥界对死者的最后审判，如人们所期望的，恶人遭报应，善人则被接入永享幸福的乐土。

如前所述，埃及古代神话对埃及文化发展产生过深远的影响，在现实生活中也随处可见它们的痕迹，至今仍为广大埃及人民所喜爱。埃及古代神话作为世界文化的宝贵遗产也在世上广为流传。对埃及古代神和神话的研究，是以埃及古代文明为对象的埃及学的重要内容，在许多国家有专门的研究人员，出版了不下数十种专门著作。

为了向我国读者比较系统地介绍埃及古代神话这朵世界文化苑囿中的奇葩，我们依据埃及作家卡玛勒·海纳威编著的《法老神话故事》和美国教授罗伯特·阿慕尔所著的《埃及古代的神和神话》，

参考散见于其他书刊上的介绍埃及神话的材料，合并删冗，编译成这一本《埃及古代神话故事》，象埃及人钟爱的莲花和纸草花一样，奉献给读者。如果读者能通过本书对埃及古代神话有一个粗略的了解，能在阅读时获得知识和乐趣，我们将感到极大的欢欣和满足。我们也希望读者不吝指教，以便将来能有机会对本书加以丰富和修改，使之能更好地反映埃及古代神话的全貌。

符福渊 陈凤丽

目 录

埃及的神和古代神话——代序	(1)
第一章 众神之主——拉	(1)
拉神创造世界——拉神每天的航程——拉 神的秘密名字——拉神毁灭人类	
第二章 冥界之王奥西里斯和女神 伊西丝 (上)	(21)
奥西里斯和伊西丝降临埃及——奥西里斯 当了埃及国王——奥西里斯遭塞特谋害	
第三章 奥西里斯和伊西丝 (中)	(50)
伊西丝寻找奥西里斯——比布卢斯王宫的 大柱——奥西里斯复活	
第四章 奥西里斯和伊西斯 (下)	(78)
奥西里斯又遭塞特毒手——伊西丝和王妃 ——荷拉斯死而复生——伊西丝再次寻找 奥西里斯——奥西里斯成为冥界之王	
第五章 年轻的荷拉斯和邪恶的塞特	(108)
荷拉斯和塞特之战——荷拉斯和塞特争夺 王位——黑猪的故事	

第六章 智慧之神邵特 (126)

《智慧书》的故事——塞尔纳抢夺《智慧书》

第七章 真理之神玛阿忒 (142)

真理和谬误的故事

第八章 木乃伊之神阿努比斯 (148)

两兄弟的故事

第九章 阿蒙神的故事 (159)

第一章

众神之主——拉

拉神创造世界

宽阔的尼罗河平静地流过埃及大地。两岸河谷尽是良田沃土，草木葱郁，庄稼茂盛。蓝天下，高大的枣椰树枝叶婆娑；田野里，男男女女日出而作，日入而息，播种收获，快乐富足。但这美丽丰饶的土地和勤劳幸福的人们从前并不存在。在拉神创造世界之前，有的只是混沌和黑暗。既没有神，更没有人。

在那洪荒的混沌之中，出现了第一个神——努。她是远古的水，没有知觉，没有生命，却是一切生命的源泉。在远古的水中，升起了众神之主——拉。就象大海中升起的太阳，拉神脱离了水面，升临至山丘之上。当拉神诞生的时候，世界上没有任何其它存在。既没有天，也没有地，没有天上的星星，也没有地上的万物。拉神在远古的水中孕育，在远古的水中诞生，他为混乱的宇宙带来了秩序和光明。

水是一切男人和女人的本源。拉神从水中诞生后四顾茫茫，周围一无所有，只能见到自己的影子。他拥抱了自己的影子，从而孕育了一对孪生兄妹舒和泰芙奴忒。他把自己的两个孩子从口中吐出，舒成了空气之神，泰芙奴忒则成为雾的女神。拉从一个神变成了三个神。

在远古之水的黑暗之中，拉为自己装备了一只眼睛，他派眼睛出去找到了舒和泰芙奴忒。但当眼睛回来时，却发现它在拉神脸上的位置已被另一只眼睛替代，它十分气愤，拉不得不安抚它，使它和第二只眼睛在自己脸上占有同等的地位，并给它比第二只眼睛更大的权力。从此，拉神和所有的人神都有两只并列的眼睛。拉神使第一只眼睛为太阳，另一只眼睛为月亮。他又把太阳眼化为一条树立起来的眼镜蛇，用它来保护自己免遭敌人的袭击。于是眼镜蛇的形象就成为后人心目中保护神的化身，许多神祇把它的形象作为自己的头饰，埃及的国王也用它装饰王冠，以求得它的保护。

在创造了自己和两个孩子以后，拉神哭了。他流下的眼泪化成了男男女女的芸芸众生。这时，舒和泰芙奴忒已结为夫妻，他们生下了大地之神盖伯和天空女神努忒一对孪生兄妹。这两位神在出世的时候紧紧地拥抱在一起，舒不得不把自己置身于他们之间，将努忒托起，使她和盖伯分开。于是，天地分离，空气悬浮在大地之上，天空之下。天地之



总神之主——拉

间，众神纷纷诞生，人类繁衍生活。

努忒是一位美丽多情的女子，她虽然被托离了大地，却仍然迷恋着盖伯。拉见此大怒，诅咒她无论何年何月都不能怀孕生育。努忒无奈去向智慧之神邵特求救。邵特正在和月亮对奕，使月亮败在手下而赢得了每天的 $1/72$ 时间。邵特把赢来的时间合成5个整天加入到一年之中，使埃及的一年由原先的360天变为365天。邵特告诉努忒，他为一年增添的那5天不属于年历规定的日子，拉神的诅咒在这5天内不起作用。努忒根据邵特的启示，在这正常年历之外的5天里依次生下了奥西里斯、塞特、伊西丝、和乃芙苔丝。于是，就有了九位一体的神的家族，也有了世间的万物。

拉神每天的航程

拉是太阳之神，位居众神之首。中午时，他隼首人身，头顶一盘日轮，日轮周围盘着一条眼镜蛇。他一手执王笏，一手拿着生命的钥匙安赫，那是一柄顶部是圆环的十字架，把它放在死者的鼻孔前，死者就能复生。拉神有许多名字，也有许多不同的形象。早晨，他被称作海普里，人的身体，头顶上有一只代表再生的蜣螂，有时，他的头就是一只大蜣螂；傍晚，他又被称作阿通，完全变成了人身。

拉神每天都要在天空巡行，给地上的生灵带来

光和热。早晨，他从东到西穿过天穹，黄昏时没入冥界；夜晚，他又穿过黑暗的冥界，黎明时从东方露出天际。周而复始，循环往返，不知经过了多少万年。拉神在巡行时，乘坐着一艘船。早晨从东方远古的水中升起的时候，他坐在名叫“玛梯特”的太阳船上（按：“玛梯特”的意思就是逐渐变强，因为随着船的航行，太阳的光芒越来越强）。伊西丝的儿子荷拉斯为船掌舵，智慧之神邵特和真理女神玛阿忒站立在荷拉斯身旁认可他的航向，记下一天的航路。拉神的船行驶在天上的大河中，河上风平浪静，顺利平安。船首前神鱼阿布吐和安特欢乐地畅游引路。拉端坐在太阳船的中央，俯视大地，见忙忙碌碌地耕耘劳作的人们都向他顶礼膜拜，举手欢呼，高颂赞歌，十分崇敬，心中非常高兴，便不断地把自己的光辉慷慨地洒向大地，温暖他在地上的子民。

傍晚，拉神换乘夜间航行的“赛姆基特”船（按：赛姆基特的意思是逐渐变弱，因为夜晚不见太阳，冥界越来越黑暗和寒冷），从玛努进入冥界。玛努山在冥界西边，是太阳落山的地方，它高高耸立，直指天穹。冥界的东方屹立着巴胡山。两座山都巍峨险峻，天穹就架在它们峰顶上。夜晚的航程艰辛困难，充满了危险。太阳落山，拉神便死去，他没有生命的躯体躺在船的中央，由众神护卫着从西至东航行。12位夜的女神来为拉神的船导航，她们分别掌管着夜的12个小时，指引着拉神的航船平安地经



拉神在太阳船上，船上有智慧之神邵特和真理之神玛阿忒，荷拉斯正与阿比伯搏斗

过黑暗冥界里的12个王国。

冥界的每一个王国边界上都有一座墙垣高耸的门楼，墙头遍插着锐利锃亮的矛头，谁都无法攀越。门前有一条狰狞可怕的巨蛇守卫。门楼甬道拐角处，有两条带翅膀的巨蛇，它们一条躺在门楣上，一条卧在门槛下，口中喷出含有毒液的烈焰，两条毒焰交叉在甬道中央。只有在拉神到来时，毒焰才会消失，门扇自动开启，让拉的航船顺利通过。

在冥界，生活着死去的人和神。每一个死去的人都要接受死者之神奥西里斯的最后审判。奥西里斯头上同时戴着南部埃及的白色王冠和北部埃及的红色王冠，威武庄严。他的王座架在碧水千丈的深潭的水面上。深潭里长着一支睡莲，它的颜色象清晨的天空那么明媚，莲花上站着荷拉斯的四个孩子，襄助奥西里斯对死者的审判。每一个人的心都要用奥西里斯的天平称量：心放在天平一侧的称盘上，